

Žiadosť o zaradenie ako osoby s neobmedzenou daňovou povinnosťou odvodu dane zo závislej činnosti podľa § 1 ods. 3, § 1a EStG (Einkommensteuergesetz – Zákon o dani z príjmov) za rok 20__

(Príloha Pracovníci v prihraničnom styku na území EÚ/EHP)

Upozornenie:

Zamestnancom so štátnou príslušnosťou niektorej z krajín EÚ/EHP, ktorí v Spolkovej republike Nemecko (vnútroštátne územie) nemajú ani trvalý, ani prechodný pobyt, bude na základe tejto žiadosti vystavené potvrdenie o osobných pomeroch, ktoré sú rozhodujúce pre zrážky dane zo mzdy. Toto potvrdenie je potrebné predložiť zamestnávateľovi. Potvrdenie vystavuje daňový úrad, príslušný pre prevádzku zamestnávateľa (Finanzamt).

Ako osoba s neobmedzenou daňovou povinnosťou odvodu dane zo závislej činnosti budete zaradená/-ý, ak súčet vašich príjmov podlieha v rozsahu najmenej 90 % nemeckej dani z príjmov, alebo ak príjmy, ktoré nepodliehajú nemeckej dani z príjmov, nepresiahnu **základnú nezdaniteľnú časť** (príp. zníženú podľa pomerov v krajine vášho trvalého bydliska). Ak ste ženatý/vydatá alebo žijete v registrovanom partnerstve a nežijete trvalo oddelene od svojho manžela/manželky/životného partnera/životnej partnerky, je predpokladom udelenia daňovej triedy III, že príjmy oboch manželov / životných partnerov dosahujú stanovené hranice príjmov, pričom základná nezdaniteľná časť sa zdvojnásobuje; ďalším predpokladom je, že jeden z manželov / životných partnerov má trvalé bydlisko v jednej z členských krajín EÚ/EHP alebo vo Švajčiarsku. V tomto prípade musí tento formulár podpísať aj váš manžel/vaša manželka / životný partner/ životná partnerka. Nižšie uvedené údaje si nechajte v **oddieli D** potvrdiť príslušnou zahraničnou inštitúciou finančnej správy; od tohto sa môže upustiť, ak už za jedno z dvoch predchádzajúcich zdaňovacích období bolo predložené takéto potvrdenie príslušnej zahraničnej inštitúcie finančnej správy a ak pomery zostali nezmenené.

Pre ďalšie úľavy na daniach, vrátane odpočítateľnej položky na deti, použite **okrem toho** formulár „Antrag auf Lohnsteuer-Ermäßigung“ (Žiadosť o úľavu na dani zo mzdy).

Po uplynutí kalendárneho roka ste vy a prípadne váš manžel/vaša manželka / životný partner/životná partnerka povinní podať priznanie k dani z príjmov. Výmer dane z príjmov vykonáva daňový úrad, príslušný pre prevádzku vášho zamestnávateľa (Finanzamt).

V súlade s predpismi zákona o ochrane údajov upozorňujeme na to, že osobné údaje, požadované v tejto žiadosti, sa zhromažďujú na základe §§ 149, 150 daňového zákonníka (Abgabenordnung) a §§ 1 ods. 3, 1a ods. 1 č. 2, 39 ods. 2 a 3 EstG (Zákona o dani z príjmov). Informácie o spracovaní osobných údajov úradmi finančnej správy a o vašich právach v súlade so všeobecným nariadením na ochranu osobných údajov, ako aj o kontaktných osobách v súvislosti s ochranou osobných údajov, nájdete vo všeobecnom informačnom letáku finančnej správy. Tento informačný leták nájdete na adrese www.finanzamt.de (v kolónke „Datenschutz“, ochrana osobných údajov) alebo obdržíte na vašom daňovom úrade.

A Osobné údaje

Biele políčka vyplniť alebo označiť krížikom ☒

Žiadateľ/žiadateľka

Identifikačné číslo – ak bolo pridelené -

Manžel/manželka / životný partner/životná partnerka

Identifikačné číslo – ak bolo pridelené -

Priezvisko, meno a príp. rodné priezvisko				Priezvisko, meno a príp. rodné priezvisko					
Dátum narodenia	Deň	mesiac	rok	Štátna príslušnosť	Dátum narodenia	Deň	mesiac	rok	Štátna príslušnosť
Bydlisko v zahraničí (ulica, číslo domu, PSČ, miesto, štát)									
Posledný príslušný daňový úrad v SRN, daňové identifikačné číslo									
Zamestnávateľ v SRN (meno, adresa, daňové identifikačné číslo)				Zamestnávateľ v SRN (meno, adresa, daňové identifikačné číslo)					
V pracovnom pomere od		(pravdepodobne) do		V pracovnom pomere od		(pravdepodobne) do			
<input type="checkbox"/> Žiadam o zaradenie do daňovej triedy I <input type="checkbox"/> Žiadam o zaradenie do daňovej triedy III				U manželov/životných partnerov, ak obaja poberajú mzdu: <input type="checkbox"/> III/V <input type="checkbox"/> IV/IV <input type="checkbox"/> V/III Žiadame o kombináciu daňových tried					
Potvrdenia na zrážku daní zo mzdy pre bežný kalendárny rok mi už boli udelené				<input type="checkbox"/> Nie		Ano, vystavujúci daňový úrad			

B Údaje o príjmoch žiadateľa/žiadateľky

Predpokladaná výška hrubej mesačnej mzdy (vrátane vecných dávok, mimoriadnych dávok, tantiém atď.)			
v SRN	v krajine bydliska	v	(tretia krajina)
€	v domácej mene		v domácej mene
Predpokladaná výška iných príjmov			
v SRN	v krajine bydliska	v	(tretia krajina)
druh príjmu	druh príjmu	v domácej mene	druh príjmu
€			v domácej mene

C Údaje o príjmoch manžela/manželky / životného partnera/životnej partnerky

Predpokladaná výška hrubej mesačnej mzdy (vrátane vecných dávok, mimoriadnych dávok, tantiém atď.)			
v SRN	v krajine bydliska	v	(tretia krajina)
€	v domácej mene		v domácej mene
Predpokladaná výška iných príjmov			
v SRN	v krajine bydliska	v	(tretia krajina)
druh príjmu	druh príjmu	v domácej mene	druh príjmu
€			v domácej mene

Vyhlasenie

Oddiel D nebol vyplnený, pretože pre jedno z dvoch predchádzajúcich zdaňovacích období (kalendárny rok _____, daňové identifikačné číslo _____) už bolo predložené potvrdenie príslušnej zahraničnej inštitúcie finančnej správy a pomery zostali nezmenené.

Plná moc: Potvrdenie prosím zaslať nie na uvedenú adresu žiadateľa/žadateľky, ale na adresu (napr. zamestnávateľa) meno, adresa (ulica, číslo domu, PSČ, miesto)

- **Pri prvom podávaní žiadosti:** priložte prosím kópiu cestovného pasu alebo občianskeho preukazu -

_____ (Dátum)

_____ (podpis žiadateľa/žadateľky)

_____ (podpis manžela/partnera)

ⓓ Potvrdenie zahraničnej inštitúcie finančnej správy

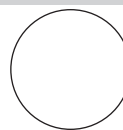
Meno a adresa zahraničnej inštitúcie finančnej správy

Týmto potvrdzujeme,

1. že daňovník(-ci), menovaný(-í) na strane č. 1, má/majú bydlisko na území našej krajiny;
2. že nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by boli v rozpore s údajmi o osobných pomeroch a o príjmoch, uvedenými v tejto žiadosti

_____ Miesto

_____ Dátum



_____ úradná pečiatka a podpis

Žiadosť o zaradenie ako osoby s neobmedzenou daňovou povinnosťou odvodu dane zo závislej činnosti podľa § 1 ods. 3, § 1a EStG (Einkommensteuergesetz – Zákon o dani z príjmov) za rok 20__

(Príloha Pracovníci v prihraničnom styku na území EÚ/EHP)

Upozornenie:

Zamestnancom so štátnou príslušnosťou niektorej z krajín EÚ/EHP, ktorí v Spolkovej republike Nemecko (vnútroštátne územie) nemajú ani trvalý, ani prechodný pobyt, bude na základe tejto žiadosti vystavené potvrdenie o osobných pomeroch, ktoré sú rozhodujúce pre zrážky dane zo mzdy. Toto potvrdenie je potrebné predložiť zamestnávateľovi. Potvrdenie vystavuje daňový úrad, príslušný pre prevádzku zamestnávateľa (Finanzamt).

Ako osoba s neobmedzenou daňovou povinnosťou odvodu dane zo závislej činnosti budete zaradená/-ý, ak súčet vašich príjmov podlieha v rozsahu najmenej 90 % nemeckej dani z príjmov, alebo ak príjmy, ktoré nepodliehajú nemeckej dani z príjmov, nepresiahnu **základnú nezdaniteľnú časť** (príp. zníženú podľa pomerov v krajine vášho trvalého bydliska). Ak ste ženatý/vydatá alebo žijete v registrovanom partnerstve a nežijete trvalo oddelene od svojho manžela/manželky/životného partnera/životnej partnerky, je predpokladom udelenia daňovej triedy III, že príjmy oboch manželov / životných partnerov dosahujú stanovené hranice príjmov, pričom základná nezdaniteľná časť sa zdvojnásobuje; ďalším predpokladom je, že jeden z manželov / životných partnerov má trvalé bydlisko v jednej z členských krajín EÚ/EHP alebo vo Švajčiarsku. V tomto prípade musí tento formulár podpísať aj váš manžel/vaša manželka / životný partner/ životná partnerka. Nižšie uvedené údaje si nechajte v **oddieli D** potvrdiť príslušnou zahraničnou inštitúciou finančnej správy; od tohto sa môže upustiť, ak už za jedno z dvoch predchádzajúcich zdaňovacích období bolo predložené takéto potvrdenie príslušnej zahraničnej inštitúcie finančnej správy a ak pomery zostali nezmenené.

Pre ďalšie úľavy na daniach, vrátane odpočítateľnej položky na deti, použite **okrem toho** formulár „Antrag auf Lohnsteuer-Ermäßigung“ (Žiadosť o úľavu na dani zo mzdy).

Po uplynutí kalendárneho roka ste vy a prípadne váš manžel/vaša manželka / životný partner/životná partnerka povinní podať priznanie k dani z príjmov. Výmer dane z príjmov vykonáva daňový úrad, príslušný pre prevádzku vášho zamestnávateľa (Finanzamt).

V súlade s predpismi zákona o ochrane údajov upozorňujeme na to, že osobné údaje, požadované v tejto žiadosti, sa zhromažďujú na základe §§ 149, 150 daňového zákonníka (Abgabenordnung) a §§ 1 ods. 3, 1a ods. 1 č. 2, 39 ods. 2 a 3 EstG (Zákona o dani z príjmov). Informácie o spracovaní osobných údajov úradmi finančnej správy a o vašich právach v súlade so všeobecným nariadením na ochranu osobných údajov, ako aj o kontaktných osobách v súvislosti s ochranou osobných údajov, nájdete vo všeobecnom informačnom letáku finančnej správy. Tento informačný leták nájdete na adrese www.finanzamt.de (v kolónke „Datenschutz“, ochrana osobných údajov) alebo obdržíte na vašom daňovom úrade.

A Osobné údaje

Biele políčka vyplniť alebo označiť krížikom ☒

Žiadateľ/žiadateľka

Identifikačné číslo – ak bolo pridelené -

Manžel/manželka / životný partner/životná partnerka

Identifikačné číslo – ak bolo pridelené -

Priezvisko, meno a príp. rodné priezvisko				Priezvisko, meno a príp. rodné priezvisko					
Dátum narodenia	Deň	mesiac	rok	Štátna príslušnosť	Dátum narodenia	Deň	mesiac	rok	Štátna príslušnosť
Bydlisko v zahraničí (ulica, číslo domu, PSČ, miesto, štát)									
Posledný príslušný daňový úrad v SRN, daňové identifikačné číslo									
Zamestnávateľ v SRN (meno, adresa, daňové identifikačné číslo)				Zamestnávateľ v SRN (meno, adresa, daňové identifikačné číslo)					
V pracovnom pomere od		(pravdepodobne) do		V pracovnom pomere od		(pravdepodobne) do			
<input type="checkbox"/> Žiadam o zaradenie do daňovej triedy I <input type="checkbox"/> Žiadam o zaradenie do daňovej triedy III									
				U manželov/životných partnerov, ak obaja poberajú mzdu: <input type="checkbox"/> III/V <input type="checkbox"/> IV/IV <input type="checkbox"/> V/III					
Potvrdenia na zrážku daní zo mzdy pre bežný kalendárny rok mi už boli udelené				<input type="checkbox"/> Nie		Ano, vystavujúci daňový úrad			

B Údaje o príjmoch žiadateľa/žiadateľky

Predpokladaná výška hrubej mesačnej mzdy (vrátane vecných dávok, mimoriadnych dávok, tantiém atď.)			
v SRN	v krajine bydliska	v	(tretia krajina)
€	v domácej mene		v domácej mene
Predpokladaná výška iných príjmov			
v SRN	v krajine bydliska	v	(tretia krajina)
druh príjmu	druh príjmu	v domácej mene	druh príjmu v domácej mene
€			

C Údaje o príjmoch manžela/manželky / životného partnera/životnej partnerky

Predpokladaná výška hrubej mesačnej mzdy (vrátane vecných dávok, mimoriadnych dávok, tantiém atď.)			
v SRN	v krajine bydliska	v	(tretia krajina)
€	v domácej mene		v domácej mene
Predpokladaná výška iných príjmov			
v SRN	v krajine bydliska	v	(tretia krajina)
druh príjmu	druh príjmu	v domácej mene	druh príjmu v domácej mene
€			

Vyhlasenie

Oddiel D nebol vyplnený, pretože pre jedno z dvoch predchádzajúcich zdaňovacích období (kalendárny rok _____, daňové identifikačné číslo _____) už bolo predložené potvrdenie príslušnej zahraničnej inštitúcie finančnej správy a pomery zostali nezmenené.

Plná moc: Potvrdenie prosím zaslať nie na uvedenú adresu žiadateľa/žadateľky, ale na adresu (napr. zamestnávateľa) meno, adresa (ulica, číslo domu, PSČ, miesto)

- **Pri prvom podávaní žiadosti:** priložte prosím kópiu cestovného pasu alebo občianskeho preukazu -

_____ (Dátum)

_____ (podpis žiadateľa/žadateľky)

_____ (podpis manžela/partnera)

Ⓓ Potvrdenie zahraničnej inštitúcie finančnej správy

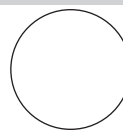
Meno a adresa zahraničnej inštitúcie finančnej správy

Týmto potvrdzujeme,

1. že daňovník(-ci), menovaný(-í) na strane č. 1, má/majú bydlisko na území našej krajiny;
2. že nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by boli v rozpore s údajmi o osobných pomeroch a o príjmoch, uvedenými v tejto žiadosti

_____ Miesto

_____ Dátum



_____ úradná pečiatka a podpis